Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B

DECYZJA RADY 2011/72/WPZiB

z dnia 31 stycznia 2011 r.

dotycząca środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją w Tunezji

(Dz.U. L 28 z 2.2.2011, s. 62)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Decyzja wykonawcza Rady 2011/79/WPZiB z dnia 4 lutego 2011 r.	L 31	40	5.2.2011
►M2	Decyzja Rady 2012/50/WPZiB z dnia 27 stycznia 2012 r.	L 27	11	31.1.2012
►M3	Decyzja Rady 2012/724/WPZiB z dnia 26 listopada 2012 r.	L 327	45	27.11.2012
►M4	Decyzja Rady 2013/72/WPZiB z dnia 31 stycznia 2013 r.	L 32	20	1.2.2013
►M5	Decyzja wykonawcza Rady 2013/409/WPZiB z dnia 30 lipca 2013 r.	L 204	52	31.7.2013
►M6	Decyzja Rady 2014/49/WPZiB z dnia 30 stycznia 2014 r.	L 28	38	31.1.2014
►M7	Decyzja Rady (WPZiB) 2015/157 z dnia 30 stycznia 2015 r.	L 26	29	31.1.2015
►M8	Decyzja Rady (WPZiB) 2016/119 z dnia 28 stycznia 2016 r.	L 23	65	29.1.2016
►M9	Decyzja Rady (WPZiB) 2017/153 z dnia 27 stycznia 2017 r.	L 23	19	28.1.2017
►M10	Decyzja Rady (WPZiB) 2018/141 z dnia 29 stycznia 2018 r.	L 25	38	30.1.2018
►M11	Decyzja Rady (WPZiB) 2019/135 z dnia 28 stycznia 2019 r.	L 25	23	29.1.2019
►M12	Decyzja Rady (WPZiB) 2020/117 z dnia 27 stycznia 2020 r.	L 22	31	28.1.2020
►M13	Decyzja Rady (WPZiB) 2021/55 z dnia 22 stycznia 2021 r.	L 23	22	25.1.2021
►M14	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/118 z dnia 27 stycznia 2022 r.	L 19	67	28.1.2022
►M15	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/154 z dnia 3 lutego 2022 r.	L 25	18	4.2.2022
►M16	Decyzja Rady (WPZiB) 2022/1367 z dnia 4 sierpnia 2022 r.	L 205	276	5.8.2022
►M17	Decyzja wykonawcza Rady (WPZiB) 2022/2086 z dnia 27 października 2022 r.	L 280	47	28.10.2022
►M18	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/159 z dnia 23 stycznia 2023 r.	L 22	18	24.1.2023
►M19	Decyzja Rady (WPZiB) 2023/2686 z dnia 27 listopada 2023 r.	L 2686	1	28.11.2023
►M20	Decyzja Rady (WPZiB) 2024/421 z dnia 29 stycznia 2024 r.	L 421	1	30.1.2024
►M21	Decyzja Rady (WPZiB) 2024/2664 z dnia 8 października 2024 r.	L 2664	1	9.10.2024
►M22	Decyzja Rady (WPZiB) 2025/155 z dnia 27 stycznia 2025 r.	L 155	1	28.1.2025
►M23	Decyzja Rady (WPZiB) 2026/239 z dnia 29 stycznia 2026 r.	L 239	1	30.1.2026

▼B

DECYZJA RADY 2011/72/WPZiB

z dnia 31 stycznia 2011 r.

dotycząca środków ograniczających skierowanych przeciwko niektórym osobom i podmiotom w związku z sytuacją w Tunezji

Artykuł 1

1. Zamrożone zostają wszystkie środki finansowe i zasoby gospodarcze stanowiące własność lub będące w posiadaniu lub pod kontrolą wymienionych w załączniku osób odpowiedzialnych za sprzeniewierzenie tunezyjskich państwowych środków finansowych oraz osób fizycznych lub prawnych lub podmiotów z nimi powiązanych.

2. Nie udostępnia się – bezpośrednio ani pośrednio – osobom fizycznym lub prawnym lub podmiotom wymienionym w załączniku ani też na ich rzecz żadnych środków finansowych ani zasobów gospodarczych.

▼M15

2a. Bez uszczerbku dla art. 5, w przypadku śmierci osoby wymienionej w załączniku:

a) jeżeli wyrok skazujący za sprzeniewierzenie państwowych środków finansowych został wydany wobec tej osoby przed jej śmiercią, środki finansowe i zasoby gospodarcze stanowiące jej własność lub będące w jej posiadaniu lub pod jej kontrolą pozostają zamrożone do czasu wykonania nakazów sądowych dotyczących odzyskania sprzeniewierzonych państwowych środków finansowych i uiszczenia grzywien;

b) jeżeli przed śmiercią tej osoby nie wydano wobec niej lub niego takiego wyroku skazującego, środki finansowe i zasoby gospodarcze stanowiące jej własność lub będące w jej posiadaniu lub pod jej kontrolą pozostają zamrożone przez rozsądny okres, z zastrzeżeniem ust. 4. Jeżeli w okresie tym zostanie wniesiona skarga cywilna lub administracyjna mające na celu odzyskanie sprzeniewierzonych państwowych środków finansowych, środki finansowe i zasoby gospodarcze, które stanowiły własność tej osoby lub były w jej posiadaniu lub pod jej kontrolą, pozostają zamrożone do czasu oddalenia takiej skargi, lub – jeżeli zostanie ona uwzględniona – do czasu wykonania nakazu sądowego dotyczącego odzyskania sprzeniewierzonych państwowych środków finansowych.

2b. W razie potrzeby Rada zmienia wykaz w załączniku, jeżeli stwierdzi, że warunki określone w ust. 2a dotyczące utrzymania zamrożenia środków finansowych i zasobów gospodarczych, które stanowiły własność osoby zmarłej lub były w jej posiadaniu lub pod jej kontrolą, przestały być spełniane.

▼B

3. Właściwy organ państwa członkowskiego może zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie uznaje za stosowne, po ustaleniu, że środki finansowe lub zasoby gospodarcze, o których mowa, są:

a) niezbędne, aby zaspokoić podstawowe potrzeby osób wymienionych w załączniku i członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu, w tym na pokrycie płatności związanych z żywnością, czynszem lub kredytem hipotecznym, lekarstwami i leczeniem, podatkami, składkami ubezpieczeniowymi i opłatami na rzecz przedsiębiorstw użyteczności publicznej;

b) przeznaczone wyłącznie na pokrycie uzasadnionych kosztów honorariów oraz zwrot wydatków poniesionych w związku ze świadczeniem usług prawniczych;

▼B

c) przeznaczone wyłącznie na uiszczenie opłat lub prowizji za standardową usługę przechowywania lub utrzymywania zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych; lub

d) niezbędne do pokrycia wydatków nadzwyczajnych, pod warunkiem że właściwy organ poinformował właściwy organ innego państwa członkowskiego oraz Komisję co najmniej dwa tygodnie przed udzieleniem zezwolenia o powodach stwierdzenia, że specjalne zezwolenie powinno zostać przyznane.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

▼M3

4. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na odblokowanie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, o ile spełnione są następujące warunki:

a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są przedmiotem orzeczenia arbitrażowego wydanego przed dniem, w którym osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ, o których mowa w ust. 1, zostali umieszczeni w załączniku, lub orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych w Unii, lub orzeczenia sądowego wykonalnego w danym państwie członkowskim przed tym dniem lub później;

b) środki finansowe lub zasoby gospodarcze będą wykorzystane wyłącznie w celu zaspokojenia roszczeń zabezpieczonych takim orzeczeniem lub decyzją lub uznanych w takim orzeczeniu lub decyzji, w granicach określonych przez mające zastosowanie przepisy ustawowe i wykonawcze regulujące prawa osób mających takie roszczenia;

c) orzeczenie lub decyzja nie zostały wydane na rzecz wymienionych w załączniku osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów; oraz

d) uznanie orzeczenia lub decyzji nie jest sprzeczne z porządkiem publicznym danego państwa członkowskiego.

Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach przyznanych na podstawie niniejszego ustępu.

5. Ust. 2 nie stosuje się w odniesieniu do dodawania do zamrożonych rachunków:

a) odsetek lub innych dochodów należnych od tych rachunków; lub

b) płatności należnych z tytułu umów, porozumień lub zobowiązań, które zostały zawarte lub powstały przed dniem, w którym rachunki te zaczęły podlegać niniejszej decyzji; lub

c) płatności należnych z tytułu orzeczenia sądowego, decyzji administracyjnej lub orzeczenia arbitrażowego, wydanych w Unii, lub wykonalnych w danym państwie członkowskim,

pod warunkiem że wszelkie takie odsetki, inne dochody i płatności nadal podlegają środkom przewidzianym ust. 1.

▼M19

6. Ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do zapewniania, przetwarzania lub wypłacania środków finansowych, innych aktywów finansowych lub zasobów gospodarczych, ani do dostarczania towarów i świadczenia usług, niezbędnych do zapewnienia terminowego dostarczania pomocy humanitarnej oraz do realizacji innych działań wspierających podstawowe potrzeby ludzkie, w przypadku gdy takiej pomocy dostarczają lub takie działania realizują:

a) Organizacja Narodów Zjednoczonych (ONZ), w tym jej programy, środki finansowe oraz inne podmioty i organy, a także jej wyspecjalizowane agencje i organizacje powiązane;

b) organizacje międzynarodowe;

c) organizacje humanitarne posiadające status obserwatora w Zgromadzeniu Ogólnym ONZ oraz członkowie tych organizacji humanitarnych;

d) dwustronnie lub wielostronnie finansowane organizacje pozarządowe uczestniczące w organizowanych przez ONZ programach pomocy humanitarnej, programach pomocy na rzecz uchodźców, innych apelach ONZ lub klastrach pomocy humanitarnej koordynowanych przez Biuro ONZ ds. Koordynacji Pomocy Humanitarnej;

e) organizacje i agencje, którym Unia wydała certyfikat partnerstwa humanitarnego lub które zostały certyfikowane lub uznane przez państwo członkowskie zgodnie z procedurami krajowymi;

f) wyspecjalizowane agencje państw członkowskich; lub

g) pracownicy, beneficjenci, jednostki zależne lub partnerzy wykonawczy podmiotów, o których mowa w lit. a)–f), w czasie i w zakresie, w jakim działają w takim charakterze;

7. Bez uszczerbku dla ust. 6 i na zasadzie odstępstwa od ust. 1 i 2, właściwe organy danego państwa członkowskiego mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że przekazanie takich środków lub zasobów gospodarczych jest niezbędne do zapewnienia terminowego dostarczania pomocy humanitarnej lub do wspierania innych działań wspierających podstawowe potrzeby ludzkie.

8. W przypadku braku decyzji odmownej, wniosku o udzielnie informacji lub zawiadomienia o dodatkowym terminie od odpowiedniego właściwego organu w terminie pięciu dni roboczych od dnia otrzymania wniosku o przyznanie tego zezwolenia na podstawie ust. 7, zezwolenie takie uważa się za przyznane.

9. Odnośne państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu wydanym na mocy ust. 7 i 8 w terminie czterech tygodni od wydania takiego zezwolenia.

▼B

Artykuł 2

1. Rada, stanowiąc na wniosek państwa członkowskiego lub Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, sporządza i zmienia wykaz znajdujący się w załączniku.

▼B

2. Rada powiadamia o swojej decyzji i uzasadnieniu umieszczenia w wykazie daną osobę lub podmiot bezpośrednio – gdy adres jest znany – albo w drodze opublikowania ogłoszenia, umożliwiając danej osobie lub podmiotowi przedstawienie uwag.

3. W przypadku gdy zostaną zgłoszone uwagi lub przedstawione istotne nowe dowody, Rada dokonuje przeglądu swojej decyzji i odpowiednio informuje daną osobę lub podmiot.

Artykuł 3

1. W załączniku wskazuje się powody umieszczenia w nim danych osób i podmiotów.

2. W załączniku podaje się również, jeśli są dostępne, informacje niezbędne do zidentyfikowania danych osób lub podmiotów. W odniesieniu do osób takie informacje mogą obejmować imiona i nazwiska, w tym pseudonimy, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo, numery paszportów i dokumentów tożsamości, płeć, adres, jeśli jest znany, a także funkcję lub zawód. W odniesieniu do podmiotów informacje takie mogą obejmować nazwy, miejsce i datę rejestracji, numer rejestracji i miejsce prowadzenia działalności.

Artykuł 4

W celu maksymalizacji oddziaływania wspomnianych powyżej środków Unia zachęca państwa trzecie do przyjmowania środków ograniczających podobnych do tych zawartych w niniejszej decyzji.

▼M20

Artykuł 5

▼M22

1. Niniejszą decyzję stosuje się do dnia ►M23 31 stycznia 2027 r. ◄

▼M20

2. Niniejsza decyzja jest przedmiotem ciągłego przeglądu. W stosownych przypadkach jej okres obowiązywania może być przedłużany lub może być ona zmieniana, jeżeli Rada uzna, że jej cele nie zostały osiągnięte.

▼M21

3. Wyjątki, o których mowa w art. 1 ust. 6 i 7, w odniesieniu do art. 1 ust. 1 i 2, poddawane są przeglądowi w regularnych odstępach czasu, co najmniej raz na 12 miesięcy, lub na pilny wniosek złożony przez którekolwiek z państw członkowskich, wysokiego przedstawiciela lub Komisję w związku z zasadniczą zmianą okoliczności.

▼B

Artykuł 6

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

▼M12

ZAŁĄCZNIK

A. Wykaz osób i podmiotów, o których mowa w art. 1

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
1.	Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Miejsce urodzenia: Hammam-Sousse Data urodzenia: 3 września 1936 r. Obywatelstwo: tunezyjskie Nr dokumentu tożsamości: 00354671 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje, były prezydent Tunezji; matka – Selma HASSEN; współmałżonek – Leïla TRABELSI	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze sprzeniewierzeniem przez urzędnika państwowego środków publicznych, z nadużyciem stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej oraz z przestępstwem przyjęcia przez urzędnika państwowego środków publicznych, o których wiedział, że nie były mu należne, i których używał z osobistą korzyścią dla siebie lub członków swojej rodziny.
2.	Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 24 października 1956 r. Nr dokumentu tożsamości: 00683530 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: matka – Saida DHERIF; współmałżonek – Zine El Abidine BEN ALI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej oraz ze współudziałem w przestępstwie przyjęcia przez urzędnika państwowego środków publicznych, o których wiedział, że nie były mu należne, i których używał z osobistą korzyścią dla siebie lub członków swojej rodziny.
▼M18 3.	Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 4 marca 1944 r. Nr dokumentu tożsamości: 05000799 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje; dyrektor zarządzający; matka – Saida DHERIF; współmałżonek – Yamina SOUIEI.	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
▼M17 ———			
▼M12 5.	Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez MATERI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 2 grudnia 1981 r. Nr dokumentu tożsamości: 04682068 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: matka – Naïma BOUTIBA; współmałżonek – Nesrine BEN ALI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego tunezyjskich środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego (byłego prezydenta Ben Alego) w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego, byłego prezydenta Ben Alego, w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej oraz ze współudziałem w przestępstwie przyjęcia przez urzędnika państwowego środków publicznych, o których wiedział, że nie były mu należne, i których używał z osobistą korzyścią dla siebie lub członków swojej rodziny.
6.	Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 16 stycznia 1987 r. Nr dokumentu tożsamości: 00299177 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: matka – Leïla TRABELSI; współmałżonek – Fahd Mohamed Sakher MATERI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej oraz ze współudziałem w przestępstwie przyjęcia przez urzędnika państwowego środków publicznych, o których wiedział, że nie były mu należne, i których używał z osobistą korzyścią dla siebie lub członków swojej rodziny.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
▼M14 7.	Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 17 lipca 1992 r. Ostatni znany adres: pałac prezydencki, Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 09006300 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: matka – Leïla TRABELSI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej; powiązana z Leïlą Trabelsi (nr 2).
▼M12 8.	Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 5 listopada 1962 r. Ostatni znany adres: 32 rue Hédi Karray – El Menzah – Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 00777029 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor zarządzający; matka – Saida DHERIF	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
▼M18 9.	Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 24 czerwca 1948 r. Ostatni znany adres: 20 rue El Achfat – Carthage – Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 00104253 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje; pełniący obowiązki kierownika przedsiębiorstwa rolniczego; matka – Saida DHERIF, współmałżonek – Nadia MAKNI.	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
10.	Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Radès Data urodzenia: 19 lutego 1953 r. Ostatni znany adres: 21 rue d'Aristote – Carthage Salammbô Nr dokumentu tożsamości: 00403106 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: dyrektor zarządzający; matka – Saida DHERIF; współmałżonek – Mohamed MAHJOUB	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
11.	Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 26 sierpnia 1974 r. Ostatni znany adres: 124 avenue Habib Bourguiba -Carthage presidence Nr dokumentu tożsamości: 05417770 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: przedsiębiorca; matka – Najia JERIDI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M18

12.	Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 26 kwietnia 1950 r. Nr dokumentu tożsamości: 00178522 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje, dyrektor zarządzający, matka – Saida DHERIF, współmałżonek – Souad BEN JEMIA.	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M18

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
13.	Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 25 września 1955 r. Ostatni znany adres: 20 rue Ibn Chabat – Salammbô – Carthage – Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 05150331 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje, dyrektor naczelny, matka – Saida DHERIF, współmałżonek – Hela BELHAJ.	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M20

———

▼M12

15.	Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MEHERZI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: La Marsa Data urodzenia: 5 maja 1959 r. Ostatni znany adres: 4 rue Taoufik El Hakim – La Marsa Nr dokumentu tożsamości: 00046988 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor generalny przedsiębiorstwa; matka – Fatma SFAR; współmałżonek – Samira TRABELSI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
16.	Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI	Obywatelstwo: tunezyjskie Data urodzenia: 1 lutego 1960 r. Ostatni znany adres: 4 rue de la Mouette – Gammarth Supérieur Nr dokumentu tożsamości: 00235016 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: matka – Saida DHERIF; współmałżonek – Habib ZAKIR	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
17.	Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR	Obywatelstwo: tunezyjskie Data urodzenia: 5 marca 1957 r. Ostatni znany adres: 4 rue Ennawras – Gammarth Supérieur Nr dokumentu tożsamości: 00547946 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: deweloper; matka – Saida BEN ABDALLAH; współmałżonek – Nefissa TRABELSI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
▼M21 _____			
▼M23 _____			

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
20.	Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 3 maja 1962 r. Ostatni znany adres: 41 rue Garibaldi — Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 05189459 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor generalny przedsiębiorstwa; matka – Neila BARTAJI; współmałżonek: Lilia NACEF	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
▼M21 ———			
▼M13 ———			
▼M23 ———			
▼M12 25.	Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB	Obywatelstwo: tunezyjskie Data urodzenia: 13 stycznia 1959 r. Ostatni znany adres: rue du Jardin – Sidi Bousaid – Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 00400688 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor generalny przedsiębiorstwa; matka – Leïla CHAIBI; współmałżonek – Dorsaf BEN ALI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego (byłego prezydenta Ben Alego) w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
▼M20 ———			

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
▼M23 ———			
▼M12 30.	Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 13 sierpnia 1960 r. Ostatni znany adres: 49 avenue Habib Bourguiba – Carthage Nr dokumentu tożsamości: 00642271 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor generalny przedsiębiorstwa; matka – Maherzia GUEDIRA; współmałżonek – Ghazoua BEN ALI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
31.	Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Hammam-Sousse Data urodzenia: 22 listopada 1949 r. Ostatni znany adres: 11 rue Sidi el Gharbi – Hammam–Sousse Nr dokumentu tożsamości: 02951793 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: fotograf i dziennikarz w Niemczech; matka – Selma HASSEN	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
32.	Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Hammam-Sousse Data urodzenia: 13 marca 1947 r. Ostatni znany adres: rue El Moez – Hammam–Sousse Nr dokumentu tożsamości: 02800443 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor zarządzający; nie żyje; współmałżonek – Zohra BEN AMMAR	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
33.	Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Hammam-Sousse Data urodzenia: 16 maja 1952 r. Ostatni znany adres: 17 avenue de la République – Hammam-Sousse Nr dokumentu tożsamości: 02914657 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: przedstawiciel linii lotniczych Tunisair; matka – Selma HASSEN; współmałżonek – Fathi REFAT	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
34.	Najet Bent Haj Hamda Ben Raj Hassen BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Sousse Data urodzenia: 18 września 1956 r. Ostatni znany adres: avenue de l'Imam Muslim – Khezama ouest-Sousse Nr dokumentu tożsamości: 02804872 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: dyrektor przedsiębiorstwa; matka – Selma HASSEN; współmałżonek – Sadok Habib MHIRI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
▼M18			
35.	Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Data urodzenia: 28 października 1938 r. Nr dokumentu tożsamości: 02810614 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje; matka – Selma HASSEN; wdowiec po Selmie MANSOUR	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.
▼M17			
———			
▼M12			
40.	Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Hammam-Sousse Data urodzenia: 8 października 1978 r. Ostatni znany adres: 17 avenue de la République – Hammam-Sousse Nr dokumentu tożsamości: 05590835 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: dyrektor przedsiębiorstwa; matka: Hayet BEN ALI	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
▼M13 ———			
▼M18 42.	Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Monastyr Data urodzenia: 30 sierpnia 1982 r. Nr dokumentu tożsamości: 08434380 Państwo wydające: Tunezja Płeć: kobieta Inne informacje: matka – Hayet BEN ALI; współmałżonek – Badreddine BENNOUR	Osoba podlegająca wszczętemu przez władze tunezyjskie postępowaniu sądowemu lub procesowi odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej, oraz powiązana z Hayet Ben Ali (nr 33).
▼M17 ———			
▼M16 ———			
▼M18 46.	Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie, francuskie Miejsce urodzenia: Paryż, Francja Data urodzenia: 27 października 1966 r. Nr dokumentu tożsamości: 05515496 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje; dyrektor przedsiębiorstwa; matka – Paulette HAZAT	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego (byłego prezydenta Ben Alego) w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

	Nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
▼M13 ———			
▼M18 48.	Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI	Obywatelstwo: tunezyjskie Miejsce urodzenia: Tunis, Tunezja Data urodzenia: 28 sierpnia 1974 r. Ostatni znany adres: 23 rue Ali Zlitni, El Manar 2 – Tunis, Tunezja Nr dokumentu tożsamości: 04622472 Państwo wydające: Tunezja Płeć: mężczyzna Inne informacje: nie żyje; dyrektor handlowy; matka – Leila DEROUICHE	Osoba (nieżyjąca), której działania są przedmiotem wszczętego przez władze tunezyjskie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia w następstwie prawomocnego orzeczenia sądowego w związku ze współudziałem w sprzeniewierzeniu przez urzędnika państwowego środków publicznych, ze współudziałem w nadużyciu stanowiska przez urzędnika państwowego w celu zapewnienia osobie trzeciej nieuzasadnionych korzyści i spowodowania szkody dla administracji, oraz z wywieraniem nacisków na urzędnika państwowego w celu uzyskania bezpośrednio lub pośrednio korzyści dla osoby trzeciej.

▼M12

B. Prawa do obrony i do skutecznej ochrony sądowej na mocy prawa tunezyjskiego:

Prawa do obrony i do skutecznej ochrony sądowej

Z art. 20, 27, 29 i 108 tunezyjskiej konstytucji, z art. 13, 47, 50, 59, 66 i 175 kodeksu postępowania karnego, oraz z ustawy nr 2002-52 z dnia 3 czerwca 2002 r. wynika, że na mocy prawa tunezyjskiego gwarantowane są następujące prawa:

— w przypadku każdej osoby podejrzanej lub oskarżonej o popełnienie przestępstwa:

1. prawo do kontroli sądowej każdego aktu lub decyzji administracyjnej;

2. prawo do bronienia się osobiście lub przez ustanowionego przez siebie obrońcę, a jeśli nie ma wystarczających środków na pokrycie kosztów obrony, do bezpłatnego korzystania z pomocy obrońcy wyznaczonego z urzędu, gdy wymaga tego dobro wymiaru sprawiedliwości;

— w przypadku każdej osoby oskarżonej o popełnienie przestępstwa:

1. prawo do niezwłocznego otrzymania szczegółowej informacji w języku dla niej zrozumiałym o istocie i przyczynie skierowanego przeciwko tej osobie oskarżenia;

2. prawo do posiadania odpowiedniego czasu i możliwości do przygotowania obrony;

3. prawo do przesłuchania lub spowodowania przesłuchania świadków oskarżenia oraz żądania obecności i przesłuchania świadków obrony na takich samych warunkach jak świadków oskarżenia;

4. prawo do korzystania z bezpłatnej pomocy tłumacza, jeżeli nie rozumie języka używanego w sądzie lub nie mówi w tym języku.

Stosowanie praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej

▼M23

1. Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że przed śmiercią Zine'a El Abidine'a Ben Haja Hamdy Ben Haj Hassen Ben Alego sąd wyznaczył adwokata w celu obrony jego interesów, gdy był on sądzony zaocznie; w sprawie 24310 dwóch spadkobierców Zine'a El Abidine'a Ben Haja Hamdy Ben Haj Hassen Ben Alego reprezentował adwokat; w 2025 r. sąd orzekł w pierwszej instancji w sprawie 24310 na korzyść spadkobierców Ben Alego.

▼M12

2. Leïla Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji. Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w postępowaniach toczących się *in absentia* sąd powołał adwokata w celu obrony interesów Leïli Trabelsi.

▼M23

3. Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że Moncef Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi został przesłuchany przed swoją śmiercią przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata w dniu 5 marca 2012 r.; wyznaczony został adwokat, który będzie reprezentował spadkobierców Moncefa Ben Mohameda Ben Rhoumy Trabelsiego w postępowaniu cywilnym przeciwko nim w sprawie 9058; w 2025 r. sąd orzekł w pierwszej instancji w sprawie 9058 na korzyść spadkobierców Trabelsiego.

▼M17

_____

▼M12

5. Fahd Mohamed Sakher Ben Moncef Ben Mohamed Hfaiez EL MATERI

Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji. Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w postępowaniach toczących się *in absentia* sąd powołał adwokata w celu obrony interesów Fahda El Materiego.

6. Nesrine Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji. Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w postępowaniu toczącym się *in absentia* Nesrine Ben Ali była reprezentowana przez adwokata.

▼M23

7. Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda BEN ALI

Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji. Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że Halima Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamda Ben Ali, reprezentowana przez swojego adwokata, wniosła apelację od wyroku nr 1850 z dnia 25 stycznia 2021 r.; w 2022 r. w pierwszej instancji w sprawie 32265, sąd oddalił powództwo cywilne przeciwko Halimie Bent Zine El Abidine Ben Haj Hamdzie Ben Ali.

8. Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji. Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego.

▼**M23**

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności zobowiązanie z dnia 7 kwietnia 2014 r., złożone przez władze Tunezji władzom Szwajcarii w ramach realizacji wniosku o pomoc prawną, do przestrzegania praw podstawowych Belhassena Ben Mohameda Ben Rhoumy Trabelsiego oraz jego praw do obrony; oraz fakt, że podczas procesów zaocznych Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi był reprezentowany przez adwokata. Świadczy o tym ponadto fakt, że Belhassen Ben Mohamed Ben Rhouma Trabelsi, za pośrednictwem swojego adwokata, skorzystał z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku 869/32 z dnia 24 listopada 2021 r. i wyroku 1134 z dnia 20 maja 2023 r.

9. Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że Mohamed Naceur Ben Mohamed Ben RhoumaTrabelsi został przesłuchany przed swoją śmiercią przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata w dniach 13 i 16 marca 2012 r.

10. Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniach 5 stycznia 2012 r., 5 lipca 2012 r. i 27 lutego 2013 r. Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi została przesłuchana przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; Jalila Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi, za pośrednictwem swojego adwokata, skorzystała z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku wydanego w pierwszej instancji w 2025 r.

11. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed TRABELSI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 27 października 2016 r. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; w 2025 r. Mohamed Imed Ben Mohamed Naceur Ben Mohamed Trabelsi, za pośrednictwem swojego adwokata, skorzystał z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku sądu kasacyjnego (sprawa nr 21775).

12. Mohamed Adel Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji. Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że spadkobiercy Mohameda Adela Ben Mohameda Ben Rehoumy Trabelsiego wyznaczyli adwokata, który będzie ich bronił w postępowaniu cywilnym (sprawa nr 9099).

▼M23

13. Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma TRABELSI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że Mohamed Mourad Ben Mohamed Ben Rehouma Trabelsi został przesłuchany przed swoją śmiercią przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata w dniu 23 lutego 2012 r.; spadkobiercy Mohameda Mourada Ben Mohameda Ben Rehoumy Trabelsiego wyznaczyli adwokata, który będzie ich bronił w postępowaniu cywilnym (sprawa nr 16277).

▼M20

_____

▼M23

15. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed MAHERZI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniach 20 sierpnia 2011 r., 2 października 2012 r. i 31 maja 2013 r. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed Maherzi został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swoich adwokatów; w 2025 r. Mohamed Montassar Ben Kbaier Ben Mohamed Maherzi, za pośrednictwem swojego adwokata, skorzystał z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku wydanego w pierwszej instancji (sprawa nr 51174).

16. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma TRABELSI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 24 stycznia 2012 r. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi została przesłuchana przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; w 2018 r. Nefissa Bent Mohamed Ben Rhouma Trabelsi skorzystała z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku wydanego w pierwszej instancji (sprawa nr 35666).

17. Habib Ben Kaddour Ben Mustapha BEN ZAKIR

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 24 stycznia 2012 r. Habib Ben Kaddour Ben Mustapha Ben Zakir został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; Habib Ben Kaddour Ben Mustapha Ben Zakir był reprezentowany przez adwokata w toczącym się przeciwko niemu postępowaniu karnym, i za pośrednictwem swojego adwokata skorzystał z prawa do obrony, odwołując się od postanowienia sędziego śledczego.

▼**M21**

_____

▼**M23**

_____

20. Mourad Ben Hédi Ben Ali MEHDOUI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 13 lutego 2012 r. Mourad Ben Hédi Ben Ali Mehdoui został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; w 2019 r. Mourad Ben Hédi Ben Ali Mehdoui skorzystał z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku wydanego w pierwszej instancji (sprawa nr 41245).

▼**M21**

_____

▼**M13**

_____

▼**M23**

_____

25. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah CHIBOUB

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia, na których opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że: (i) w dniach 24 listopada 2014 r., 12 stycznia 2015 r., 10 kwietnia 2015 r. i 2 grudnia 2015 r. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah Chiboub został w kilku sprawach przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swoich adwokatów; (ii) dochodzenie przeciwko Mohamedowi Slimowi Beni Mohamedowi Hassenowi Ben Salah Chiboubowi w sprawie 27638/6 zostało zakończone w dniu 30 marca 2018 r. z powodu braku dowodów, a postanowienie o zakończeniu dochodzenia zostało później potwierdzone w postępowaniu odwoławczym; oraz (iii) Mohamed Chiboub korzystał z pomocy adwokata w postępowaniu arbitrażowym przed Komisją Arbitrażową organu zwanego Instance de la Vérité et de la Dignité (IVD). W dniach 15 lutego 2021 r. i 10 marca 2021 r. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah Chiboub został przesłuchany przez sędziego śledczego w sprawie 19592/1. W dniu 31 marca 2021 r. sędzia śledczy postanowił wyłączyć jego sprawę z ogólnej sprawy 19592/1. Sprawa 1137/2 jest w toku. Świadczy o tym również fakt, że w 2025 r. Mohamed Slim Ben Mohamed Hassen Ben Salah Chiboub wniósł apelację od wyroku 36166.

▼**M20**

_____

▼**M23**

_____

30. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed ZARROUK

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Na wniosek Zarrouka Komisja Arbitrażowa organu zwanego Instance de la Vérité et de la Dignité (IVD) wydała w dniu 24 grudnia 2018 r. orzeczenie arbitrażowe, które zostało potwierdzone przez Radę IVD. Orzeczenie to zostało zaskarżone przed sądem kasacyjnym. Sprawa jest w toku. Wyrokiem Sądu Apelacyjnego w Tunisie z dnia 15 kwietnia 2021 r. w sprawie 29443 został on uznany winnym sprzeniewierzenia środków publicznych.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego lub procesu odzyskiwania mienia, na których opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniach 16 stycznia 2012 r., 1 lutego 2012 r. i 22 czerwca 2017 r. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed Zarrouk został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; w 2023 r. Slim Ben Mohamed Salah Ben Ahmed Zarrouk był reprezentowany przez adwokata w sprawie 37344.

31. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Wyrokiem Sądu Apelacyjnego w Tunisie z dnia 1 listopada 2018 r. w sprawie 27658 został on uznany winnym sprzeniewierzenia środków publicznych.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 3 października 2011 r. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; w 2019 r. Farid Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali za pośrednictwem swojego adwokata skorzystał z prawa do obrony, wnosząc apelację od wyroku skazującego z dnia 1 listopada 2018 r. w sprawie 27658, a następnie był reprezentowany przez adwokata w sprawie 82970.

32. Faouzi Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Zdaniem Rady nic nie wskazuje na to, że naruszono prawa Faouziego Ben Haja Hamdy Ben Haja Hassena Ben Alego do obrony i do skutecznej ochrony sądowej.

33. Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 19 października 2011 r. Hayet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali została przesłuchana przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata. Wyrokiem z dnia 14 marca 2019 r. w sprawie 40800 została ona uznana winną sprzeniewierzenia środków publicznych. Osoba ta uciekła i nie przebywa już w Tunezji, w związku z czym wyrok przeciwko niej został wydany zaocznie.

▼M23

34. Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Wyrokiem z dnia 7 stycznia 2016 r. w sprawie 28264 została ona uznana winną sprzeniewierzenia środków publicznych. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 21 listopada 2011 r. Najet Bent Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali została przesłuchana przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata.

35. Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 13 stycznia 2012 r. Slaheddine Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata;

▼M17

_____

▼M23

40. Douraied Ben Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Wyrokiem Sądu Apelacyjnego w Tunisie z dnia 25 października 2018 r. w sprawie 25421 został on uznany winnym sprzeniewierzenia środków publicznych.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 21 kwietnia 2012 r. Douraied Ben Hamed Ben Taher Bouaouina został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata; w 2018 r. Bouaouina był reprezentowany przez adwokata w sprawie 25421.

▼M13

_____

▼M23

42. Ghazoua Bent Hamed Ben Taher BOUAOUINA

Nadal toczy się dochodzenie lub proces w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Wyrokiem z dnia 21 listopada 2022 r. w sprawie 46396 została ona uznana winną sprzeniewierzenia środków publicznych.

Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w 2011 r. Ghazoua Bent Hamed Ben Taher Bouaouina została przesłuchana przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata.

▼**M17**

_____

▼**M16**

_____

▼**M23**

46. Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Przed swoją śmiercią został on uznany winnym sprzeniewierzenia środków publicznych wyrokiem sądu pierwszej instancji w Tunisie z dnia 21 marca 2019 r. w sprawie 41328/19.

Zdaniem Rady nic nie wskazuje na to, że naruszono prawa Mehdiego Ben Tijaniego Ben Haja Hamdy Ben Haja Hassena Ben Alego do obrony i do skutecznej ochrony sądowej.

▼**M13**

_____

▼**M23**

48. Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda BEN ALI

Nadal toczy się dochodzenie lub proces przeciwko jego spadkobiercom w sprawie sprzeniewierzenia środków publicznych lub mienia publicznego. Z informacji zawartych w aktach Rady wynika, że w trakcie postępowania sądowego, na którym opierała się Rada, przestrzegano praw do obrony i do skutecznej ochrony sądowej. Świadczy o tym w szczególności fakt, że w dniu 22 marca 2012 r. Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda Ben Ali został przesłuchany przez sędziego śledczego w obecności swojego adwokata. Świadczy o tym również fakt, że w sprawie 8803 spadkobiercy Sofiene Ben Habib Ben Haj Hamda Ben Alego byli reprezentowani przez adwokata.